**L’Histoire de Joseph dans la littérature islamique**

Vous connaissez le Joseph de la Bible. Mais saviez-vous que Joseph a une vie parallèle dans la tradition islamique ?

Intitulé *Surat Yusuf*, le chapitre 12 du Coran raconte l’histoire de Joseph, depuis ses débuts en tant que jeune berger, détesté de ses frères, à son ascension au pouvoir en Egypte et sa réunion avec son père, Jacob. Le récit du Coran et celui de la Torah sont très similaires, mais ils existent des différences intéressantes, notamment en ce qui concerne le personnage de la femme de Potiphar.

Vous vous souvenez de cette scène entre Joseph et la femme de Potiphar, lorsqu’elle tenta de séduire Joseph, qu’il s’enfuit et que son vêtement se déchira ? Le Coran consacre plusieurs scènes à la femme de Potiphar, appelée la femme d’Al-Aziz (la femme du Seigneur) : trois scènes entières. Dans la Torah, la scène se termine différemment, puisque quelqu’un démontre l’innocence de Joseph. Le lendemain a lieu une scène différente. Les femmes de la ville commencent à jaser sur la femme de Potiphar, qu’on appelle la femme d’Al-Aziz dans le Coran. Elles se moquent d’elle parce qu’elle est tombée amoureuse d’un esclave cananéen. La femme d’Al-Aziz décide de leur donner une leçon d’humilité et les invite à prendre le thé. Elle distribue des agrumes et des petits couteaux, avant de demander à Joseph de venir servir des rafraîchissements. Lorsqu’il arrive, il est si beau que les femmes vont presque s’évanouir et finissent par se couper les mains au lieu de couper les fruits.

Joseph décide que cet environnement est trop dangereux et se réfugie en prison. Plus tard, après tous les rêves, Pharaon fait appeler Joseph en prison, et ce dernier vient. Dans le Coran, il refuse de venir – pourquoi donc ? Parce qu’il veut nettoyer sa réputation.

Pharaon demande aux femmes de la ville : qu’avez-vous fait à Joseph ? Les femmes répondent : Ce n’était pas nous, c’était la femme d’Al-Aziz ! Il fait venir la femme d’Al-Aziz, qui avoue alors tout. Elle admet qu’elle a tenté de séduire Joseph, mais déclare qu’il est resté pur.

Que se passe-t-il dans l’histoire ?

Dans la Torah, la relation entre la femme de Potiphar et Joseph ne sert qu’à faire avancer le récit. Mais le Coran utilise le personnage de la femme d’Al-Aziz pour développer une valeur coranique importante : la repentance.

Toute cette histoire est si intéressante et fertile qu’elle sera reprise plus tard par des midrashim et des histoires juives populaires sur Joseph. Elle sera également reprise par des poètes mystiques persans, qui font de la désormais dénommée Zouleïkha l’héroïne de l’histoire. Son désir pour Joseph devient alors une métaphore des aspirations religieuses des mystiques.

Dans ce récit, Zouleïkha devient une héroïne qui, à la fin de sa vie, après s’être transformée, rencontre Joseph sur la route. Ce dernier est si impressionné par sa transformation qu’il lui propose d’exaucer un voeu. Elle souhaite renaître en tant que jeune mariée pour finalement être unie à Joseph, pour finalement l’épouser. Il exauce son voeu, et ils sont réunis. Mais Joseph étant qu’une métaphore de Dieu, l’union est temporaire. Joseph disparaît ensuite dans l’autre royaume.